



# LA VOSTRA CONFIGURAZIONE (WTDT7VW)

## CaraBus 600 MQ (2024)

### DATI TECNICI

#### DOTAZIONE DI BASE

Telaio	FIAT
Potenza del motore	103 kW / 140 PS
Trasmissione	man.
Lunghezza complessiva (cm)	599 cm
Larghezza (esterna) (cm)	205 cm
Larghezza (interna) (cm)	187 cm
Altezza (esterna) (cm)	258 cm
Altezza (interna) (cm)	190 cm
Massa del veicolo in ordine di marcia (kg)	2.820 kg (2.679 kg - 2.961 kg)
Nota: Inclusa l'indicazione delle tolleranze di produzione del $\pm 5\%$ .	
Massa effettiva del veicolo (kg)	2.956 kg
Massa a pieno carico tecnicamente ammissibile (kg)	3.500 kg
Massa massima degli accessori opzionali (kg)	271 kg
Massa residua degli accessori opzionali (kg)	169 kg
Massa rimorchiabile (kg)	2.500 kg
Passo (cm)	403 cm
Misura pneumatici	225/75 R 16 CP, 215/70 R 15 CP
Misura cerchi	6J x 16 H2
Posti a sedere omologati in marcia	4
Posti letto	3
Nota: Si prega di considerare che il numero di posti letto indicato può includere sia letti per adulti che per bambini. I letti non hanno le stesse dimensioni, pertanto vi raccomandiamo di rivolgervi al vostro concessionario WEINSBERG per informazioni riguardanti la dimensione dei letti nel veicolo, in modo che possiate decidere se sono adatti per le vostre esigenze (adulti/bambini).	
Numero massimo di possibili posti letto	4
Nota: In alcuni modelli è necessario aggiungere una dotazione opzionale per ottenere il numero massimo di posti letto. Il vostro rivenditore WEINSBERG sarà lieto di consigliarvi.	
Cinture di sicurezza automatiche con ancoraggio a 3 punti, regolabili in altezza	2
Numero massimo di possibili posti omologati dotati di cinture di sicurezza	4
<b>SCOCCA</b>	
Numero di finestre a compasso	5
Spessore pavimento (mm)	25 mm



La Vostra Configurazione:  
Scansiona il codice QR per caricare la tua configurazione.  
WTDT7VW

PAGINA 1 / 9

# WEINSBERG

*Dein Urlaub!*

Altre informazioni:  
<https://weinsberg.com/it-it>



# LA VOSTRA CONFIGURAZIONE (WTDT7VW)

## CaraBus 600 MQ (2024)

### ZONA ABITATIVA

Cintura di sicurezza con ancoraggio a 3 punti fronte marcia	2
Misure letto basculante (cm)	– cm
Misure letto EasySlide nel tetto rialzato (cm)	–
Misure letto dinette (cm)	180 x 70 cm
Misure letto ospiti - opzione (cm)	180 x 70
Misure letto nella parte posteriore (cm)	194 x 152/140 cm

### ACQUA

Volume serbatoio di recupero acque grigie (litri)	90 l
Volume serbatoio acque chiare (litri)	102 l

**Nota:**

Capacità del serbatoio acque chiare limitata a 20 litri (contenuto consigliato in marcia) tramite valvola di troppo pieno, ai sensi dell'allegato V<sup>o</sup>, parte A, cifra 2.6 della normativa UE 1230/2012.

A valvola chiusa, il volume del serbatoio acque chiare raggiunge i 102 litri d'acqua

Volume serbatoio acque chiare (litri)	–
<b>Nota:</b> Capacità del serbatoio acque chiare limitata a 20 litri (contenuto consigliato in marcia) tramite valvola di troppo pieno, ai sensi dell'allegato V <sup>o</sup> , parte A, cifra 2.6 della normativa UE 1230/2012. A valvola chiusa, il volume del serbatoio acque chiare raggiunge gli 80 litri d'acqua	
Capacità serbatoio acque chiare in marcia	20

### CUCINA

Frigorifero (litri)	95 l
---------------------	------

### IMPIANTO ELETTRICO

Batteria di servizio (Ah)	95Ah
Numero prese 12 V	1
Numero prese 230 V	3
Numero prese USB	3

## DOTAZIONE DI SERIE

### Motorizzazione / Propulsione / Trasmissione / Maggiorazioni di portata

Articolo	
202826	Cambio manuale a 6 marce



La Vostra Configurazione:

Scansiona il codice QR per caricare la tua configurazione.

WTDT7VW



# LA VOSTRA CONFIGURAZIONE (WTDT7VW)

## CaraBus 600 MQ (2024)

### Chassis / Climatizzazione / Multimedia / Sistemi di trasporto

Articolo	
202844	Guida a sinistra
202852-01	Colore chassis: Bianco
200176	Aria condizionata in cabina, manuale – incl. filtro antipolline, con indicazione temperatura esterna
201862	Airbag lato guida
200501	Airbag lato passeggero
201952-01	Sedile autista regolabile in altezza
201952	Sedile passeggero regolabile in altezza
202478	Volante con comandi per la radio
222884	Consolle centrale con cupholder
200975-01	Sedili "Captainchair" FIAT con braccioli
201789	Coprisedili di alta qualità per il sedile del conducente e del passeggero nel design WEINSBERG
200633	Sedili cabina guida girevoli
202133	Rivestimento della base dei sedili in cabina guida
550610	Sistema di oscuranti plissettati per parabrezza e vetri laterali
200567	Tempomat - Cruise Control
202871	ESP
202872	Hill Holder (assistenza alla partenza in salita)
202873	ABS
202874	Blocco elettronico di avviamento
202876	Servosterzo elettromeccanico
203755	Sistema di controllo della stabilità del rimorchio
203756	Sistema di frenata post collisione
222881	Assistenza in presenza di vento laterale
204265	Kit riparazione pneumatici Fix&Go
202891	Chiave del veicolo con telecomando per bloccare e sbloccare le porte della cabina
202892-02	Alzacristalli elettrici (porta conducente e passeggero)
200488	Specchi retrovisori esterni regolabili elettricamente e riscaldati
250599	Predisposizione radio incl. 2 altoparlanti nella zona giorno
203933	Predisposizione per gancio di traino
102333-03	Occhielli di ancoraggio nel pavimento

### Porte

Articolo	
101080	Gradino d'ingresso elettrico (larghezza: 70 cm)



La Vostra Configurazione:  
Scansiona il codice QR per caricare la tua  
configurazione.  
WTDT7VW

PAGINA 3 / 9

**WEINSBERG**

*Dein Urlaub!*

Altre informazioni:  
<https://weinsberg.com/it-it>



# LA VOSTRA CONFIGURAZIONE (WTDT7VW)

## CaraBus 600 MQ (2024)

### Sportelli di servizio / Portelloni garage

Articolo	
102912	Sportello di servizio wc con blocco magnetico alla carrozzeria
552964-10	Ampio vano di stivaggio variabile nella parte posteriore
102914-05	Gavone portabombole per lo stoccaggio di 2 bombole di gas (da 11 kg ciascuna)

### Finestre / Oblò / Aerazione

Articolo	
102918	Finestre con serrature di sicurezza
102923-04	Finestre a compasso con doppi vetri colorati, con oscurante e zanzariera
102619-01	Oblò 40 x 40 cm trasparente, con oscurante e zanzariera (anteriore)
102619-03	Oblò 40 x 40 cm trasparente, con oscurante e zanzariera (posteriore)
551834	Tende a rullo Combi con zanzariera ed oscuranti sui portelloni posteriori
102921	Finestre sui portelloni posteriori (2 pezzi)
102920-03	Aeratore a fungo, vano toilette
101666-08	Finestra a compasso, con oscurante e zanzariera (vano toilette)

### Materiali / Grafica del veicolo

Articolo	
102927-01	Isolamento ottimizzato senza ponti termici
102927-03	Isolamento delle pareti laterali e del tetto in schiuma PE
102928-03	Pavimento a sandwich, incl. isolamento in EPS, compensato di pioppo e rivestimento in PVC
102927-07	Pareti laterali con rivestimento in tessuto traspirante
102928-10	Dinette con piano intermedio temperato

### Illuminazione / Tecnologia

Articolo	
102497	Grondaia sopra portellone scorrevole dotata di illuminazione a LED

### Mobili / Superfici

Articolo	
552940-19	Design del mobilio: Tiberino
552941-07	Struttura del mobilio a corpo unico
552941-12	Cassetti completamente estraibili con cuscinetti a sfere
552942-01	Antine dei mobili color bianco



La Vostra Configurazione:  
Scansiona il codice QR per caricare la tua  
configurazione.  
WTDT7VW

PAGINA 4 / 9

**WEINSBERG**

*Dein Urlaub!*

Altre informazioni:  
<https://weinsberg.com/it-it>



# LA VOSTRA CONFIGURAZIONE (WTDT7VW)

## CaraBus 600 MQ (2024)

### Zona giorno / Zona notte / Tappezzerie

Articolo	
552130	Tavolo girevole (singolarmente – senza letto ospiti)
552960-07	Panca dinette con riscaldamento integrato
552962-02	Tavolo EasyEntry con accesso libero alla dinette
552960-09	Funzione Comfort per panca dinette
552945-13	Materassi in schiuma con rete a doghe in alluminio
552198-01	Trasformazione letto (letto d'emergenza: dinette, tavolo con cuscino, sedile guida girato)  Nota: La funzione "letto di emergenza" deve essere utilizzata solo in casi eccezionali. Come ulteriore posto letto nella dinette, consigliamo l'opzione "letto ospiti trasversale con cuscino supplementare"
552335-01	Variante tappezzeria: TURIN

### Cucina / Bagno

Articolo	
402985-06	Combinazione fornello-lavello con 2 fuochi ad accensione elettrica e copertura in vetro divisa
402990	Efficiente frigorifero a compressore da 95 litri munito di cella freezer da 12,8 litri ed unità esterna isolata acusticamente
402496	Piano di lavoro cucina con prolunga ribaltabile e 2 portaborse
453505-10	Bagno ergonomico con ampie superfici d'appoggio e molte possibilità di stivaggio, con doccia integrata e tenda doccia rimovibile, attacco a soffitto del doccia
453504	Tunnel di smaltimento WC con rivestimento completo
453508	Piatto doccia con percezione aptica "duna di sabbia"
452495	Asta appendiabiti a soffitto in bagno e ganci (2 pezzi)
453503-04	WC a cassetta THETFORD, girevole

### Riscaldamento / Aria condizionata / Impianto gas / Impianto idrico

Articolo	
302974	Tubo del gas versione D/AT/ES/FI/BE/IT/NL/DK
302978	Regolatore del gas versione D/AT/ES/FI/BE/IT/NL/DK
551054	Termoventilazione a 12 V
352971	Riscaldamento TRUMA Combi 4
353759	Pannello di controllo del riscaldamento TRUMA iNetX
453510-01	Impianto idrico azionato da pompa ad immersione
453510-03	Acqua calda con miscelatore monocomando
453510-06	Tubature dell'acqua installate insieme ai tubi della termoventilazione
452718-01	Sistema di filtraggio dell'acqua "bluuwater"



La Vostra Configurazione:  
Scansiona il codice QR per caricare la tua  
configurazione.  
WTDT7VW

PAGINA 5 / 9

**WEINSBERG**

*Dein Urlaub!*

Altre informazioni:  
<https://weinsberg.com/it-it>



# LA VOSTRA CONFIGURAZIONE (WTDT7VW)

## CaraBus 600 MQ (2024)

### Impianto elettrico / Multimedia / Sicurezza

Articolo	
253524	Commutazione/disconnessione automatica per batteria di avviamento e di servizio
253533	Caricabatteria automatico per batteria d'avviamento e di servizio
253522	Attacco esterno CEE per 230 V con interruttore automatico
253529	Interruttore differenziale
253526-06	Pannello di controllo di bordo a LED con indicazione di tutte le funzioni importanti
252723	Booster di ricarica per batteria di bordo
251949-09	Presse USB nella parte posteriore (1 pezzo)
251949-07	Presse USB in cucina (1 pezzo)
253517	Presse SCHUKO 230 V "D/AT/ES/FI/BE/IT/NL/DK/SE"
250072-02	Presse SCHUKO 230 V supplementare (1 pezzo), zona dinette
250072-04	Presse SCHUKO 230 V supplementare (1 pezzo), parte posteriore
253534-04	Illuminazione a LED nella zona giorno (escluso: gradino d'ingresso e vano di stivaggio)
252498-01	Illuminazione d'ambiente nel bagno

### Documenti del veicolo

Articolo	
953542-12	Istruzioni per l'uso (italiano)

### Altro

Articolo	
953543	10 anni di garanzia sull'impermeabilità della scocca
952823	<b>Buono MediKit: voucher per un esclusivo kit di pronto soccorso (composto da: spray per ferite, spray disinfettante ed alcuni farmaci da banco)</b>  Nota: Ogni veicolo viene fornito con un voucher per ordinare il kit di pronto soccorso. Il kit di pronto soccorso contiene dei medicinali da banco. Tramite il voucher è possibile ordinare il kit presso la farmacia online MediKit all'indirizzo <a href="http://www.medikit.shop">www.medikit.shop</a> . Per maggiori informazioni, collegatevi al sito: <a href="http://www.medikit.shop">www.medikit.shop</a> .
954273	Dispenser di sapone e detersivo

## LA VOSTRA DOTAZIONE OPZIONALE SELEZIONATA

### Motorizzazione / Propulsione / Trasmissione / Maggiorazioni di portata

Articolo		Peso	Prezzo
203022-99	FIAT Ducato 3.500 kg***; 2,2 l 140 Multijet con sistema Start&Stop incluso alternatore intelligente (220 A); trazione anteriore; Euro 6d-Final (103 kW/140 CV)		1.476 #



La Vostra Configurazione:  
Scansiona il codice QR per caricare la tua configurazione.  
WTDT7VW



# LA VOSTRA CONFIGURAZIONE (WTDT7VW)

## CaraBus 600 MQ (2024)

### Chassis / Climatizzazione / Multimedia / Sistemi di trasporto

Articolo		Peso	Prezzo
202132	Pneumatici da 16" <small>Nota: Etichetta UE vedere allegato "Etichetta UE".</small>	+10 kg	306 #
203808	Pneumatici 4 stagioni. Adatti a tutte le stagioni, sviluppati appositamente per autocaravan e Camper Vans con classi di efficienza migliorate <small>Nota: Etichetta UE vedere allegato "Etichetta UE".</small>		430 #
202712	Serbatoio carburante da 90 litri	+13 kg	104 #
100597	Portabiciclette per 2 biciclette (posteriore); carico max. 35 kg <small>Nota: Si prega di prendere nota che l'installazione del portabiciclette sulla parete posteriore limita il campo visivo della telecamera di retromarcia.</small>	+14 kg	682 #

### Pacchetti

Articolo		Peso	Prezzo
210046	Pacchetto Styling – Black	+1 kg	2.030 #
201815	Cerchi in lega su pneumatici di serie <small>Nota: Etichetta UE vedere allegato "Etichetta UE".</small>		
203718	Griglia del radiatore verniciata color nero, con inserto nero lucido inclusa modanatura cromata		
201788	Paraurti anteriore verniciato nel colore del veicolo	+1 kg	
202139	Fari con cornice color nero		
203723	Illuminazione frontale completamente a LED (anabbaglianti, abbaglianti e lampeggianti)		
203720	Lamelle dello spoiler (skid-plate) color nero		

### Porte

Articolo		Peso	Prezzo
102064	Zanzariera porta	+4 kg	545 #

### Zona giorno / Zona notte / Tappezzerie

Articolo		Peso	Prezzo
552247-01	Sistema ISO-Fix per dinette standard, utilizzabile per 1 seggiolino per bambini	+5 kg	280 #

### Impianto elettrico / Multimedia / Sicurezza

Articolo		Peso	Prezzo
251248-03	Batteria di servizio AGM	+24 kg	487 #



La Vostra Configurazione:  
Scansiona il codice QR per caricare la tua configurazione.  
WTDT7VW



# LA VOSTRA CONFIGURAZIONE (WTDT7VW)

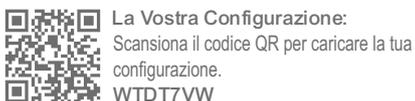
## CaraBus 600 MQ (2024)

### Tendalino / Accessori Tendalino

Articolo		Peso	Prezzo
501646-03	Tendalino 375 x 250 cm, antracite	+31 kg	1.323 #
Nota: Per motivi tecnici, le dimensioni del tendalino cambiano scegliendo l'opzione "tetto a soffietto".			

### RIASSUNTO DEI VOSTRI COSTI TOTALI

	Peso	Prezzo
Prezzo totale e peso della dotazione di serie	2.854 kg	58.650 #
Prezzo totale e peso della dotazione opzionale selezionata	102 kg	7.663 #
<b>Prezzo totale e peso della vostra configurazione</b>	<b>2.956 kg</b>	<b>66.313 #</b> incl. 22% IVA.



La Vostra Configurazione:  
Scansiona il codice QR per caricare la tua  
configurazione.  
WTDT7VW



# LA VOSTRA CONFIGURAZIONE (WTDT7VW)

## CaraBus 600 MQ (2024)

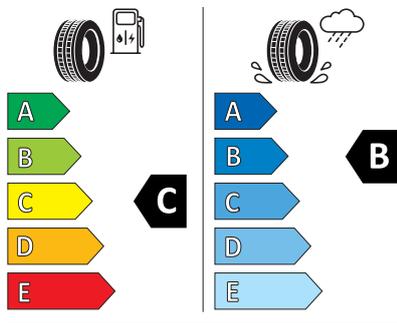
### Allegato "Etichetta UE":

201815 - Cerchi in lega su pneumatici di serie  
202132 - Pneumatici da 16"



Continental 0471359

225/75 R 16 CP 116 R C2



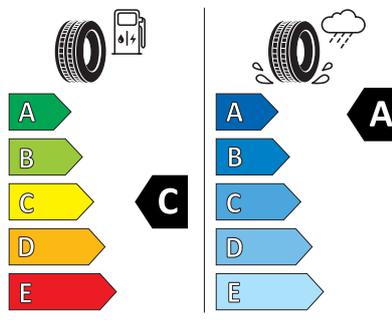
Scheda tecnica UE (UE-Server) >>

203808 - Pneumatici 4 stagioni. Adatti a tutte le stagioni, sviluppati appositamente per autocaravan e Camper Vans con classi di efficienza migliorate



Continental 0451745

215/70 R 15 CP 109 R C2



Scheda tecnica UE (UE-Server) >>

Per fattori legati alla logistica e alla produzione, non è possibile richiedere uno specifico marchio di pneumatici.  
Salvo errori e omissioni.



La Vostra Configurazione:  
Scansiona il codice QR per caricare la tua configurazione.  
WTDT7VW

Altre informazioni:  
<https://weinsberg.com/it-it>

## **Note tecniche e giuridiche importanti riguardanti la configurazione del veicolo e i dati relativi al peso**

Nella circolazione stradale ogni veicolo è omologato solo per un determinato peso massimo. Detto peso massimo non può essere superato durante la marcia. Per questo motivo, già nella fase di configurazione del veicolo occorre osservare in particolare i requisiti tecnici e giuridici relativi al peso del veicolo per la configurazione e la selezione dei dispositivi opzionali ("pacchetti", "caratteristiche di dotazione" e "optional") della nostra offerta di fabbrica.

Il regolamento di esecuzione (UE) 2021/535 della Commissione, del 31 marzo 2021 (fino al 06/2022: regolamento (UE) 1230/2012 della Commissione, del 12 dicembre 2012) contiene i requisiti giuridici relativi al peso del veicolo. Per informarvi nella maniera più trasparente e completa possibile riguardo ai dati relativi al peso riportati nell'ambito della configurazione, le spiegazioni e note seguenti di Knaus Tabbert SA si orientano alle disposizioni del presente regolamento. Siete pregati di leggere attentamente le seguenti spiegazioni e note riguardo ai dati relativi al peso prima di configurare e ordinare il vostro veicolo. Anche i nostri concessionari saranno lieti di aiutarvi nella selezione e configurazione del vostro veicolo.

### **I. Termini**

#### **1. La massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo**

La "massa massima tecnicamente ammissibile" del veicolo viene riportata nella carta di circolazione, parte I (qui al punto F.1.) e indica la massa massima specificata dal costruttore che il veicolo può pesare a pieno carico (ad es. 3.500 kg). Essa non deve essere superata durante la marcia. In caso di superamento della massa massima tecnicamente ammissibile in marcia, in molti Paesi europei incombono sanzioni pecuniarie. In Germania, il superamento della massa massima tecnicamente ammissibile in marcia può rappresentare un illecito amministrativo soggetto a sanzione pecuniaria. Vi raccomandiamo pertanto di pesare il vostro veicolo ogni volta prima di mettervi in viaggio e di controllare che esso rispetti la massa massima tecnicamente ammissibile. Il rispetto della massa massima tecnicamente ammissibile rientra nella vostra responsabilità. La massa massima tecnicamente ammissibile viene indicata per ogni tipologia abitativa nei dati tecnici.

#### **2. La massa del veicolo in ordine di marcia**

Il termine "massa del veicolo in ordine di marcia" indica la massa del veicolo con la sua dotazione di serie e gli attrezzi di bordo come indicato dal costruttore ("dotazione di base" o "dotazione di serie"), inclusi il serbatoio del carburante riempito al 90% e i liquidi come i grassi lubrificanti, gli oli ed i liquidi refrigeranti, gli attrezzi di bordo, il kit di riparazione pneumatici, oltre alla massa forfettaria di 75 kg relativa al conducente prevista dalla legge.

La massa in ordine di marcia viene indicata per ogni tipologia abitativa nei dati tecnici.

Essa comprende le posizioni seguenti:

- la tara del veicolo assieme alla carrozzeria, inclusi i liquidi rabboccati come grassi lubrificanti, oli e liquidi refrigeranti, attrezzi e kit di riparazione degli pneumatici;
- l'apparecchiatura standard di fabbrica, vale a dire la configurazione di base di un veicolo dotato di tutte le caratteristiche previste per legge, incluse tutte le attrezzature che sono montate senza essere ulteriormente specificate a livello della configurazione o delle dotazioni;
- il serbatoio dell'acqua potabile riempito al 100% in marcia (la capacità del serbatoio dell'acqua potabile è, a seconda del modello di veicolo, limitata a 10, 20 o 40 litri in marcia) e una bombola di gas in alluminio riempita al 100% con un peso di 16 kg;
- il serbatoio del carburante riempito al 90 % secondo la dotazione di serie, carburante incluso
- il conducente, il cui peso viene calcolato forfettariamente a 75 kg.

Vi preghiamo di osservare che i dati contenuti nei dati tecnici riguardo alla massa in ordine di marcia rappresentano valori nominali calcolati, soggetti a tolleranze dovute alla produzione di massimo  $\pm 5\%$ . Tali tolleranze giuridicamente ammesse possono ripercuotersi direttamente sulla massa effettiva del veicolo e,

#### **7. La massa massima dei dispositivi opzionali**

Affinché il carico utile minimo prescritto per legge venga rispettato, per ogni tipologia abitativa viene determinata dal costruttore la "massa massima dei dispositivi opzionali". Si tratta della massa a disposizione, nel rispetto del carico utile minimo prescritto per legge, per la selezione dei dispositivi opzionali di fabbrica ("pacchetti", "caratteristiche di dotazione" e "optional").

Knaus Tabbert AG calcola la massa massima degli accessori opzionali togliendo dalla massa massima tecnicamente ammessa la massa in ordine di marcia, la massa dei passeggeri ed il carico utile minimo.

Tuttavia, la massa del veicolo in ordine di marcia è un valore nominale calcolato, suscettibile di una tolleranza sino al  $\pm 5\%$  (cfr. punto I. 2.). Il verificarsi di queste tolleranze dovute alla produzione potrebbe, in caso di utilizzo dell'intera massa disponibile calcolata per gli accessori opzionali, far sì che il carico utile minimo non venga rispettato.

Per non scendere sotto il valore del carico utile minimo, già al momento in cui viene determinata la massa massima degli accessori opzionali, la Knaus Tabbert AG tiene conto delle differenze dei pesi di ciascuna piantina in base alla loro esperienza.

### **II. Note tecniche e giuridiche**

#### **1. Tolleranze ammesse per legge per il calcolo delle indicazioni di peso**

Per quanto riguarda i dati contenuti nei dati tecnici riguardo alla massa in ordine di marcia vale che essi rappresentano valori nominali calcolati, soggetti a tolleranze dovute alla produzione di massimo  $\pm 5\%$ . Tali tolleranze dovute alla produzione di massimo  $\pm 5\%$  sono giuridicamente ammesse e risultano dall'utilizzo di materiali naturali, come ad es. legno, nonché da processi di produzione che trovano applicazione presso alcuni fornitori. Nonostante processi di produzione ottimizzati, variazioni di peso non possono essere escluse a causa dei materiali utilizzati. Poiché queste tolleranze ammesse per legge si ripercuotono direttamente sulla massa effettiva del veicolo e, quindi, anche sul possibile carico aggiuntivo o sul carico utile residuo, dovrebbero essere tassativamente considerate nella configurazione del veicolo.

*Esempio:*

Massa in ordine di marcia secondo i dati tecnici:	2.968 kg
Tolleranza consentita per legge di $\pm 5\%$ :	148 kg
Intervallo consentito per legge della massa in ordine di marcia	da 2.820 a 3.116 kg

#### **2. Ripercussione delle tolleranze consentite per legge**

Se la massa effettiva del veicolo aumenta con la scelta di dispositivi opzionali in modo tale che in base ai calcoli tra la massa effettiva del veicolo e la massa totale tecnicamente ammissibile non sia più consentita una possibilità di carico aggiuntivo sufficiente per il trasporto dei passeggeri conformemente all'omologazione né il carico utile minimo, nell'ambito della configurazione del veicolo avete in linea di massima la possibilità (a seconda della tipologia abitativa) di scegliere un aumento di carico del veicolo, una riduzione dei posti a sedere omologati per la marcia e/o di eliminare dispositivi opzionali per poter proseguire nella configurazione. In caso contrario, non è possibile proseguire la configurazione e quindi il processo di ordinazione per il veicolo.

Accertatevi eventualmente presso il vostro concessionario Knaus Tabbert SA che anche in base ai calcoli la massa massima tecnicamente ammissibile non venga superata, ovvero che sia garantita anche una possibilità di carico aggiuntivo sufficiente per il trasporto di passeggeri e bagagli (carico utile minimo, v. sotto).

Ma anche indipendentemente dal fatto che il rispetto del carico utile minimo sia garantito, nella configurazione dovrete osservare le tolleranze dovute alla produzione e consentite per legge per la massa

quindi, anche sul carico aggiuntivo o sul carico utile residuo. Per questo motivo, tali tolleranze andrebbero tassativamente calcolate al momento della configurazione del veicolo.

#### **3. La massa effettiva del veicolo**

La "massa effettiva del veicolo" indica la massa del veicolo in ordine di marcia più la massa dei dispositivi opzionali montati di fabbrica su un determinato veicolo.

#### **4. La massa del conducente e la massa dei passeggeri**

La "massa del conducente" viene calcolata forfettariamente a 75 kg indipendentemente dal peso effettivo del conducente. Poiché la massa del conducente è già inclusa nella massa in ordine di marcia, non viene considerata nella massa dei passeggeri ammessa.

La "massa dei passeggeri" risulta dal numero di persone ammesso in marcia determinato dal costruttore nella procedura di omologazione del tipo, meno la massa del conducente calcolata forfettariamente a 75 kg.

Il numero di persone ammesso in marcia viene indicato nei dati tecnici per ogni tipologia abitativa.

La massa dei passeggeri viene calcolata, sempre forfettariamente, a 75 kg per ciascun passeggero, indipendentemente dal loro peso effettivo. Nel caso di un veicolo con un numero di persone ammesso in marcia pari a 4, la massa dei passeggeri è dunque pari a 225 kg (3\*75 kg).

#### **5. Apparecchiatura standard e dispositivi opzionali**

L'"apparecchiatura standard" ("dotazione di base" o "dotazione di serie") indica la configurazione di base di un veicolo dotato di tutte le caratteristiche previste per legge, incluse tutte le attrezzature che sono montate senza essere ulteriormente specificate a livello della configurazione o delle dotazioni.

I dati relativi all'apparecchiatura standard ("dotazione di base" o "dotazione di serie") sono reperibili per la tipologia abitativa da voi scelta nell'ambito della seguente configurazione.

I "dispositivi opzionali" ("pacchetti", "caratteristiche di dotazione" e "optional") definiscono tutti i componenti di dotazione su ordinazione del cliente, non inclusi nell'apparecchiatura standard, montati di fabbrica sul veicolo sotto la responsabilità del costruttore. Per dispositivo opzionale non si intende un accessorio che venga installato nel veicolo da parte vostra o del vostro concessionario dopo la consegna del veicolo da parte del costruttore.

I dati relativi ai pacchetti (di dotazione), alle caratteristiche di dotazione e agli optional ordinabili di fabbrica sono reperibili per la tipologia abitativa da voi scelta nell'ambito della seguente configurazione.

Vi preghiamo di osservare che il montaggio dei dispositivi opzionali comporta sempre una riduzione del carico utile (cfr. punto 6). Dai dati relativi alle rispettive tipologie abitative del veicolo (cfr. punto 7) è possibile desumere quale massa massima dei dispositivi opzionali può essere selezionata e per quale tipologia abitativa.

#### **6. Il carico utile e il carico utile minimo**

Il "carico utile" viene calcolato togliendo dalla massa massima tecnicamente ammissibile la massa in ordine di marcia, la massa dei passeggeri e la massa massima dei dispositivi opzionali determinata dal costruttore.

Il legislatore europeo prescrive per le autocaravan un "carico utile minimo" che deve essere rispettato per i bagagli e altri accessori non montati dal costruttore. Esso deve essere raggiunto nella configurazione del veicolo e calcolato sulla base della formula seguente:

Carico utile minimo in kg  $\geq 10 * (n + L)$   
dove "n" è il numero massimo di passeggeri più il conducente e "L" la lunghezza totale del veicolo in metri.

in ordine di marcia, dal momento che queste si ripercuotono sempre anche sulle possibilità di carico aggiuntivo. Pertanto, per ogni tipologia abitativa potete ordinare solo una massa massima di dispositivi opzionali.

Se ordinate il veicolo dell'esempio sopra riportato con dispositivi opzionali aventi un peso complessivo di 150 kg, sulla base del valore nominale indicato nei dati tecnici della massa in ordine di marcia risulta un carico utile di 180 kg. La possibilità di carico aggiuntivo effettiva può discostarsi tuttavia da tale valore a fronte delle tolleranze consentite per legge. Se la massa in ordine di marcia del vostro veicolo è ad esempio ammissibilmente superiore dell'1% rispetto al valore nominale indicato nei dati tecnici, la possibilità di carico aggiuntivo di 180 kg si riduce a 151 kg:

*Esempio:*

3.500 kg	Massa massima tecnicamente ammissibile
- 2.998 kg	Peso reale del veicolo in ordine di marcia (+ 1% rispetto alla massa in ordine di marcia indicata nei dati tecnici, pari a 2.968 kg)
- 3*75 kg	Massa dei passeggeri
- 150 kg	Dispositivi opzionali ordinati per il veicolo specificamente configurato
= 127 kg	Possibilità di carico aggiuntivo rimasta (importante: la possibilità di carico aggiuntivo rimasta deve essere maggiore del carico utile minimo, cfr. punto 6).

Vi raccomandiamo pertanto di pesare il vostro veicolo carico prima di mettervi in marcia e di controllare che la massa massima tecnicamente ammissibile venga rispettata. Tale controllo rientra nella vostra responsabilità in quanto conducenti del veicolo.